

أماكننا الممنوعة

19:00 / 21:30	على	04.05	الأ
19:00 / 21:30	على	05.05	الخم
19:00 / 21:30	على	06.05	الجم
19:00 / 21:30	على	08.05	الأحد
19:00 / 21:30	على	10.05	الث
19:00 / 21:30	على	11.05	الأ
19:00 / 21:30	على	12.05	الخم
19:00 / 21:30	على	13.05	الجم
19:00 / 21:30	على	14.05	الأحد
19:00 / 21:30	على	15.05	الث
19:00 / 21:30	على	17.05	الأ

عملية الدار البيضاء

19:00 / 21:30	على	18.05	الأ
19:00 / 21:30	على	19.05	الخم
19:00 / 21:30	على	20.05	الجم
19:00 / 21:30	على	21.05	الأحد
19:00 / 21:30	على	22.05	الث
19:00 / 21:30	على	24.05	الأ
19:00 / 21:30	على	25.05	الخم
19:00 / 21:30	على	26.05	الجم
19:00 / 21:30	على	27.05	الأحد
19:00 / 21:30	على	31.05	الث

بيندا بيليلي!

19:30	على	12.05	الخم
-------	-----	-------	------

الثوكة الحسنة

19:30	على	26.05	الخم
-------	-----	-------	------

بوبي وألف ليلة وليلة

16:00	على	04.05	الأ
16:00	على	15.05	الأحد

ذكريات ما وراء البحار

19:30	على	10.05	الث
-------	-----	-------	-----

هواة الاستقلال

19:30	على	11.05	الأ
-------	-----	-------	-----

أغنية عيشة

19:00	على	13.05	الجم
-------	-----	-------	------

عشاق الصحراء

19:00	على	17.05	الث
-------	-----	-------	-----

العبد في الجنة

19:00	على	24.05	الث
-------	-----	-------	-----

قداس على غرناطة

19:00	على	31.05	الس
-------	-----	-------	-----

نظر سوق صغيرة

و سوق الكبيرة

20:30	على	05.05	الخم
-------	-----	-------	------

الشركي أو الصمت العنيف

20:30	على	14.05	الخم
-------	-----	-------	------

التاج الأسود

20:30	على	04.05	الس
-------	-----	-------	-----

طوكيو غا

19:00	على	14.05	الأ
-------	-----	-------	-----

برلين، سمفونية لمدينة كبيرة

20:30	على	03.05	الث
-------	-----	-------	-----

سنترال بارك

15:30	على	08.05	الأحد
19:30	على	15.05	الأحد
19:30	على	22.05	الأحد
19:30	على	29.05	الأحد

في طور البناء

17:00	على	06.05	الجم
-------	-----	-------	------

ملك الأقمعة

12:00 / 10:00	على	01.05	الأحد
---------------	-----	-------	-------

الجراد

16:00	على	11.05	الأ
16:00	على	22.05	الأ
16:00	على	25.05	الأ
16:00	على	29.05	الأ

الحال

18:00	على	08.05	الأحد
-------	-----	-------	-------

الشركاء و الرعاية

SPONSORS ET PARTENAIRES



Fonds de dotation حوافر

أفلام الشهر
FILMS DU MOIS

أماكننا الممنوع	NOS LIEUX INTERDITS P
عملية الدار البيضاء	OPERATION CASABLANCA
بيندا بيليلي !	BENDA BILILI !
الثوكة الحسنة	BELLE EPINE
بوبي و ألف ليلة وليلة	POPEYE ET LES MILLE ET UNE NUITS K

مهاور
CYCLES

بطاقة بيضاء ل «سيني ميموار»	CARTE BLANCHE A CINEMEMOIRE
فانتازيا شرقية	FANTASIES ORIENTALES
طنجة بعين السينما	TANGER VU PAR LE CINEMA
المدن	LES VILLES

عروض الأطفال
SEANCES JEUNESSE

ملك الأقمعة	LE ROI DES MASQUES
الجراد	LE CRIQUET
مهرجان الدولي لسينما التحريك	FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA D'ANIMATION DE MEKNES
في مكناس	

أحداث
EVENEMENTS

الحال	TRANSES
بطاقة بيضاء ل "سيني ميموار"	CARTE BLANCHE A CINEMEMOIRE
مهرجان دولي لأفلام قصيرة جدا	LA NUIT DES TRES COURTS A TANGER
لقاء مع يونس رحمون	RENCONTRE AVEC YOUNES RAHMOUN

نبضة قلب

K

COUP DE COEUR

لا ينبغي تفويت الفرصة

P

A NE PAS MANQUER

الخرانة السينمائية بطنجة

CINEMATHEQUE
DE TANGER

سينما الريف CINEMA RIF
سوق برا 90000 طنجة GRAND SOCCO, 90000 TANGER
WWW.CINEMATHEQUEDETANGER.COM
WWW.FACEBOOK.COM/CINEMATHEQUEDETANGER
+212 (0)5 39 93 46 83

LES FILMS

NOS LIEUX INTERDITS

ME	04.05 A 19:00 / 21:30
JE	05.05 A 19:00 / 21:30
VE	06.05 A 19:00 / 21:30
DI	08.05 A 19:00 / 21:30
MA	10.05 A 19:00 / 21:30
ME	11.05 A 19:00 / 21:30
JE	12.05 A 19:00 / 21:30
VE	13.05 A 19:00 / 21:30
SA	14.05 A 19:00 / 21:30
DI	15.05 A 19:00 / 21:30
MA	17.05 A 19:00 / 21:30

OPERATION CASABLANCA

ME	18.05 A 19:00 / 21:30
JE	19.05 A 19:00 / 21:30
VE	20.05 A 19:00 / 21:30
SA	21.05 A 19:00 / 21:30
DI	22.05 A 19:00 / 21:30
MA	24.05 A 19:00 / 21:30
ME	25.05 A 19:00 / 21:30
JE	26.05 A 19:00 / 21:30
VE	27.05 A 19:00 / 21:30
MA	31.05 A 19:00 / 21:30

BENDA BILILI !

JE	12.05 A 19:30
----	---------------

BELLE EPINE

JE	26.05 A 19:30
----	---------------

POPEYE ET LES MILLE...

ME	04.05 A 16:00
DI	15.05 A 16:00

MEMOIRES D'OUTREMER

MA	10.05 A 19:30
----	---------------

AMATEURS

D'INDEPENDANCES

ME	11.05 A 19:30
----	---------------

LA CANCION DE AICHA

VE	13.05 A 19:00
----	---------------

LOS AMANTES

DEL DESIERTO

MA	17.05 A 19:00
----	---------------

LA ESCLAVA DEL PARAISO

MA	24.05 A 19:00
----	---------------

REQUIEM POR GRANADA

MA	31.05 A 19:00
----	---------------

VUES DU PETIT SOCCO ET

DU GRAND SOCCO

JE	05.05 A 20:30
----	---------------

CHERGUI

JE	05.05 A 20:30
----	---------------

LA CORONA NEGRA

SA	14.05 A 19:00
----	---------------

TOKYO-GA

ME	04.05 A 20:30
----	---------------

BERLIN, SYMPHONIE...

MA	03.05 A 20:30
----	---------------

CENTRAL PARK

DI	08.05 A 15:30
DI	15.05 A 19:30
DI	22.05 A 19:30
DI	29.05 A 19:30

EN CONSTRUCCION

VE	06.05 A 17:00
----	---------------

PLAN DE SITUATION :

JOLIETTE

VE	06.05 A 20:30
----	---------------

LE ROI DES MASQUES

DI	01.05 A 10:00 / 12:00
----	-----------------------

LE CRIQUET

ME	11.05 A 16:00
DI	22.05 A 16:00
ME	25.05 A 16:00
DI	29.05 A 16:00

TRANSES

DI	08.05 A 18:00
----	---------------

شكر ال
MERCIA

بطاقة بيضاء ل «سيني ميموار»

ذاكرة مشتركة

«سيني ميموار» (سينما الذاكرة) هي خزانة سينمائية لأفلام العائلة وأفلام الهواة في مرسيليا، وهي أيضا متخصصة في جمع الأفلام حول التاريخ الاستعماري وما بعد الاستعمار ثم عرضها.

www.cinememoire.net

هواة الاستقلال

إخراج كلود بوسيون وأنييس أومارتيس
الأربعاء 11 مايو في 19:30

سينمائيون فرنسيون هواة الموجودون في إفريقيا ما بين 1955 و 1965 تمكنوا بفضل كاميراتهم الصغيرة من تصوير المنعطف التاريخي المتمثل في استقلال الأقطار الإفريقية.

حصة سيقها عرض

صور، الهوى، تاريخ

إخراج أحمد زير

تم إنجازه في إطار إقامة المخرج ب«سيني ميموار»

وثائقي

فرنسا، 10 د. + 52 د.، فيديو، ناطق بالفرنسية

CARTE BLANCHE A CINEMEMOIRE "MEMOIRES PARTAGEES": FILMS + ATELIERS

ARCHIVE DE FILMS DE FAMILLES ET DE FILMS AMATEURS DE MARSEILLE, SPECIALISEE DANS LA COLLECTE ET LA DIFFUSION DE FILMS SUR L'HISTOIRE COLONIALE ET POST-COLONIALE.

www.cinememoire.net



AMATEURS D'INDEPENDANCES

DE CLAUDE BOSSION ET AGNES O'MARTINS
MERCREDI 11.05 A 19:30

Les cinéastes amateurs français présents en Afrique entre 1955 et ont enregistré avec leurs petites caméras le tournant historique des indépendances africaines.

Séance précédée de:

IMAGES, PASSION, HISTOIRE DE AHMED ZIR

Réalisé dans le cadre d'une résidence à Cinémemoire.

DOCUMENTAIRE
FRANCE, 10MIN + 52MIN, VIDEO, VO FR

ذكريات ما وراء البحار

إخراج كلود بوسيون
الثلاثاء 10 مايو في 19:30
بفضور المخرج
سيسبق هذه الحصة عرض أفلام الأرشيف المغربي (1950 - 1970)

ومضات من الحياة، صور مجهولة وحميمية لفرنسيين ما وراء البحار بين 1920 و 1960 التي تعيد تشكيل التعقيد والغموض للعلاقات بين المستعمر والشعوب المُستعمرة.

وثائقي

فرنسا، 10 د. + 60 د.، فيديو، ناطق بالفرنسية



MEMOIRES D'OUTREMER

DE CLAUDE BOSSION

MARDI 10.05 A 19:30

En présence du réalisateur
Séance précédée de films d'archives marocains (1950-70)

Des instants de vie, des images anonymes et intimes des Français d'Outremer, entre 1920 et 1960 qui retranscrivent la complexité et l'ambiguïté des rapports entre colons et peuples colonisés.

DOCUMENTAIRE
FRANCE, 10MIN + 60MIN, VIDEO, VO FR

من 9 إلى 14 مايو

ورشات الإخراج
أرشيف في حالة إبداع

ورشات لمسألة صور الأرشيف، وبصفة خاصة أفلام الهواة المصورة من لدن الفرنسيين في المغرب، مشاهدتها ثم إعادة استخدامها بتوظيفها لإنجاز فيلم جماعي من حجم 16 ملم. المزيد من المعلومات :

programmation@cinemathequedetanger.com

ATELIERS DE REALISATION ARCHIVES EN CREATION

Un atelier pour interroger les images d'archives, et plus particulièrement les films amateurs tournés par les Français au Maroc puis s'en emparer, les réutiliser et les détourner pour réaliser un film collectif en 16mm.

Infos: programmation@cinemathequedetanger.com

طنجة بعين السينما

مايو - يوليو 2011

طنجة بعين السينما هو محور لأفلام ترسم 100 سنة من السينما حول طنجة: سينما مغربية ما بعد الاستعمار أو المعاصرة، أفلام التجسس والأفلام البوليسية، نشرات الأخبار السينمائية، أفلام الطريق، أفلام المؤلف، الأفلام الوثائقية وأفلام الهواة.

أكثر من 200 فيلم شكلت فيها طنجة ديكوراً إما حقيقياً حيث تم بها تصوير الأفلام داخلها أو بالاستوديوهات التي تحيل إلى الأحداث بأنها تدور بها. فهذا المكان "ملاذ لعدم التداخل" (بورغ) فسمح بالتالي مع مرور الأعوام تأويل وتشكيل الأوهام والإسقاطات المتخيلة للسينمائيين.

يدعم هذا المشروع كل من الأمير كلاوس فوند ومؤسسة أنا ليند بالاشتراك مع جمعية أفلام بمرسيليا

TANGER VU PAR LE CINEMA

Mai - Juillet 2011

CYCLE DE FILMS RETRAÇANT 100 ANS DE CINEMA AUTOUR DE TANGER: CINEMA MAROCAIN POST-COLONIAL OU CONTEMPORAIN, FILMS D'ESPIONNAGE ET FILMS NOIRS, ACTUALITES CINEMATOGRAPHIQUES, ROAD MOVIES, FILMS D'AUTEURS, DOCUMENTAIRES ET FILMS AMATEURS.

Plus de 200 films ont eu Tanger pour décor, soit qu'ils y ont été réellement tournés soit qu'ils aient été filmés en studio alors que l'action est censée s'y dérouler. Ce lieu, « sanctuaire de non-interférence » (Burroughs), s'est laissé au fil des ans interpréter et même façonner selon les fantasmes et projections imaginaires des cinéastes.

Un projet soutenu par Prince Claus Fund et Anna Lindh Foundation. En partenariat avec Aflam.

التاج الأسود

إخراج لويز ساسلافسكي
السبت 14 مايو في 19:00
يقدمها البيروبو إيلينا، أستاذ بجامعة كارلوس الثالث بمدريد.
بالاشتراك مع معهد ثيرفانتيس بطنجة



LA CORONA NEGRA

DE LUIS SASLAVSKY

SAMEDI 14.05 A 19:00

Présentation de Alberto Elena, professeur de l'Université Carlos III de Madrid
En partenariat avec l'Institut Cervantes de Tanger

زأبال في المغرب. تقتل ماريا زوجها الذي تشك فيه بأن له عشيقاً. فقدت ذاكرتها بعد الصدمة فتاهت في الشوارع قبل أن يساعدها أندري المهندس الشاب.

روائي

إسبانيا، 1951، فيديو، ناطق بإسبانية بطولة ماريا فيليكس، روسانو

A Zapal au Maroc, Maria a tué par accident son mari qui lui reprochait d'avoir un amant. Choquée, elle en devient amnésique et erre dans les rues. Elle est recueillie par Andrés, un jeune ingénieur.

FICTION
ESPAGNE, 1951, VIDEO, VO ES
AVEC MARIA FELIX

الشركى أو الصمت العنيف

إخراج مومن السميحي
الخميس 05 مايو في 19:00

طنجة في سنة 1950 عيشة امرأة متزوجة التي تلتجئ للشعوذة لكي تمنع زوجها من الزواج من امرأة أخرى. وعند إقدامها على آخر الطقوس تموت غارقة.

روائي

المغرب، 1975، 85 د.، 35 ملم، ناطق بالعربية مع ترجمة بالفرنسية

CHERGUI OU LE SILENCE VIOLENT

DE MOUMEN SMIHI
JEUDI 05.05 A 20:30

Tanger, 1950, Aïcha, jeune femme mariée, recourt à des pratiques magiques pour empêcher son mari d'épouser une seconde femme. Au cours d'un ultime rituel, elle meurt noyée.

FICTION
MAROC, 1975, 85MIN, 35MM,
VO AR ST FR

نظر سوق صغيرة و سوق الكبيرة

الخميس 5 مايو في 20:30

نظر سوق صغيرة و سوق الكبيرة

إخراج غابرييل فير

شريط الإشهار لفيلم «إستنغار بجبل طارق» من إخراج بيير كاسبار وبت



VUES DU PETIT SOCCO ET DU GRAND SOCCO

JEUDI 05.05 A 20:30

VUES DU PETIT SOCCO ET DU GRAND SOCCO
DE GABRIEL VEYRE

BANDE ANNONCE DE ALERTE A GIBRALTAR
DE PIERRE GASPARD HUIT

فانتازيا شرقية

برنامج معهد ثيرفانتيس بطنجة. بدعم من البيت العربي في إسبانيا. تقدم البرنامج البيروبو إيلينا.

www.tanger.cervantes.es

FANTASIES ORIENTALES

Programmation de l'Institut Cervantès de Tanger. Présentée par Alberto Elena, programmateur du cycle. Avec le soutien de Casa Arabe.

www.tanger.cervantes.es

أغنية عيشة

إخراج فلوريان ري
الجمعة 13 مايو في 19:00

روائي

إسبانيا/ألمانيا، 1939، فيديو، 92 د.، نسخة مُدبجة إلى العربية

LA CANCION DE AICHA

DE FLORIAN REY
VENDREDI 13.05 A 19:00

FICTION
ESPAGNE/ALLEMAGNE, 1939, VIDEO, 92MIN, VD AR

REQUIEM POR GRANADA

DE VICENTE ESCRIVA
MARDI 31.05 A 19:00

SERIE
ESPAGNE/ITALIE, 1991, VIDEO, 100MIN, VO ES ST AR

عشاق الصحراء

إخراج كوفيررو أندراني، فريناندو سيرشيو، ليون كليوموسكي، جيانني فيرونوتشو
الثلاثاء 17 مايو في 19:00

روائي

إسبانيا/إيطاليا، 1957، فيديو، 87 د.، ناطق بالإسبانية مع ترجمة بالعربية

LOS AMANTES DEL DESIERTO

DE GOFFREDO ALESSANDRINI, FERNANDO CERCHIO, LEON KLIMOMOSKY ET GIANI VERNUCCIO
MARDI 17.05 A 19:00

FICTION
ESPAGNE/ITALIE, 1957, VIDEO, 87MIN, VO ES ST AR

LA ESCLAVA DEL PARAISO

DE JOE LACY
MARDI 24.05 A 19:00

FICTION
ESPAGNE/ITALIE, 1968, VIDEO, 93MIN, VO ES ST AR

العبد في الجنة

إخراج جو لاسي
الثلاثاء 24 مايو في 19:00

روائي

إسبانيا/إيطاليا، 1968، فيديو، 93 د.، ناطق بالإسبانية مع ترجمة بالعربية

K بوبي وألف ليلة وليلة

إخراج دافيد فليشير
الأربعاء 4 مايو في 16:00
الأحد 15 مايو في 16:00

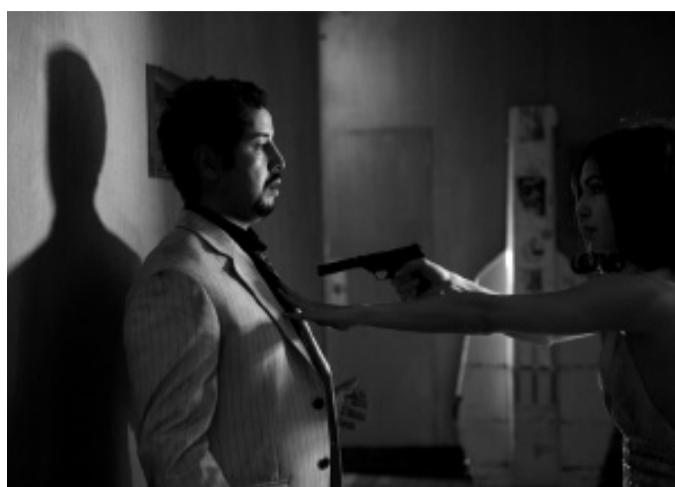
ثلاث أفلام قصيرة لمغامرات بوبي الشهيرة: علاء الدين والمصباح السحري، بوبي وعلي بابا، بوبي والسندباد



POPEYE ET LES MILLE ET UNE NUITS
DE DAVE FLEISCHER
MERCREDI 04.05 A 16:00
DIMANCHE 15.05 A 16:00

3 courts métrages des aventures du célèbre Popeye : Aladin et la lampe merveilleuse, Popeye et Ali Baba et Sinbad.

ANIMATION
ETATS-UNIS, 1936-1939, 53MIN,
VIDEO, VF



عملية الدار البيضاء

إخراج لورانس نجر
ابتداء من الأربعاء 18 مايو

مغامرات لا تصدق من شاب مهاجر شمال أفريقيا أصبح المتهم رقم 1 في مؤامرة ارهابية عالمية لملامح العنصرية.

روائي

سويسرا، كندا، فرنسا، 2008، 88 د.
ناطق بالفرنسية
بطولة طارق بخاري

OPERATION CASABLANCA

DE LAURENT NEGRE
A PARTIR DU MERCREDI 18.05

L'aventure rocambolesque d'un jeune immigré maghrébin, devenu pour un délit de faciès, le suspect n° 1 d'un complot terroriste mondial.

FICTION
SUISSE/CANADA/FRANCE, 2008,
88MIN, 35MM, VO FR
AVEC TARIK BOUKHARI

P أماكننا الممنوع

إخراج ليلى كيلاني
ابتداء من 4 مايو

عين الملك سنة 2004 لجنة للإصناف والمصالحة التي عليها ستتكلف بمهمة التحقيق في انتهاكات الدولة خلال «سنوات الرصاص»...



NOS LIEUX INTERDITS
DE LEILA KILANI
A PARTIR DU 4.05

En 2004, le Roi du Maroc met en place une Commission pour l'Équité et la Réconciliation qui doit enquêter sur la violence de l'Etat durant «les années de plomb»...

DOCUMENTAIRE
MAROC, 2008, 104MIN, 35MM, VO AR
ST FR



الشوكة الحسنة

إخراج ريبكا زلوتوفسكي
الخميس 26 مايو في 19:30
حصّة المعهد الفرنسي

بريدونس فريدمان فتاة لا يتجاوز في عمرها 17 سنة وهي تحت تأثير موت أمها. ستساعدنا صديقة لها بالثانوية على اكتشاف مسابقة فوضوية لـ«روجينس» الدراجات النارية الكبيرة حيث تجري بينها مسابقة خطيرة ومعها أخرى صغيرة.

روائي

فرنسا، 2010، 80 د.
ناطق بالفرنسية

بطولة ليا سيدو، أنابيس دوموستي

BELLE EPINE

DE REBECCA ZLOTOWSKI
JEUDI 26.05 A 19:30

Séance de l'Institut français

Prudence a 17 ans, elle vient de perdre sa mère. Une copine lui fait découvrir le circuit sauvage de Rungis, où tournent dangereusement grosses cylindrées et petites motos trafiquées.

FICTION
FRANCE, 2010, 80MIN, 35MM, VO FR
AVEC LEA SEYDOUX, ANAIS DEMOUSTIER

عروض الأطفال

المصباح السحري

نادي سينمائي خاص بالأطفال



LA LANTERNE MAGIQUE

CINE CLUB POUR ENFANTS

LE ROI DES MASQUES

DE WU TIANG MING
DIMANCHE 1.05 A 10:00 ET 12:00
A PARTIR DE 6 ANS

Le Roi des masques, saltimbanque vieillissant, est un maître dans l'art de montrer les masques. Afin de transmettre son savoir, il adopte un garçon.

CHINE, 1995, 101MIN, VF
AVEC CHU WUK

ملك الألقنة

إخراج وو تيانغ مين
الأحد 1 مايو في 10:00 و 12:00
ابتداء من سن السادسة

ملك الألقنة، شيخ بهلوان، هو أستاذ في فن عرض الألقنة. ولكي يورث أسراره تبني طفلا.

الصين، 1995، 101 د.
ناطق بالفرنسية
بطولة شو ووك

الجراد

إخراج زدنيك ميلير
سينما الوجبات الخفيفة
يوم الأربعاء 11 مايو في 16:00
الأربعاء 25 مايو في 16:00
الأحد 22 و 29 مايو في 16:00
ابتداء من سن الثالثة

مغامرات الجراد الصغير صحية كمانه والذي يلتقي في طريقه بعدد من الحيوانات الغريبة.

الرسوم المتحركة

جمهورية التشيك، 1978، 40 د.
ناطق بالفرنسية



LE CRIQUET

DE ZDENEK MILER
MERCREDI 11.05 A 16:00 - CINE GOUTER
MERCREDI 25.05 A 16:00
DIMANCHE 22.05 ET 29.05 A 16:00
A PARTIR DE 3 ANS

Les aventures du petit criquet qui, muni de son violon, croise la route de différents animaux de la forêt.

ANIMATION
REPUBLIQUE TCHEQUE, 1978, 40MIN,
VIDEO, VF

DU 18.05 AU 20.05

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA D'ANIMATION DE MEKNES

SELECTION - Plus d'infos: www.ficam.ma
En partenariat avec l'Institut Français de Tanger.

من 18 مايو إلى 20 مايو

فيكام

نخبة من أفلام الدورة 11 للمهرجان الدولي لسينما التحريك في مكناس.

بالاشتراك مع المعهد الفرنسي بطنجة

الفن في السينما

ART AU CINEMA

أحداث

EVENEMENTS

RENCONTRE AVEC YOUNES RAHMOUN
VENDREDI 27.05 A 18:00

ARTISTE NE EN 1975 ET DIPLOME DE L'ECOLE DES BEAUX-ARTS DE TETOUAN. IL PRESENTERA SON PROJET «GHORFA, AL-ANA/HUNA» (CHAMBRE) COMMENCE EN 2005. YOUNES RAHMOUN EXPLORE LES INFINIES POSSIBILITES D'EXPLOITATION DE CE SUJET QUI A POUR POINT DE DEPART SON INTIMITE, SA CHAMBRE: ESPACE DE TRAVAIL ET DE MEDITATION.

www.younesrahmoun.com

PRESENTATION, PROJECTION VIDEO, DISCUSSION
75MIN, FR/AR

الجمعة 27 مايو في 18:00

لقاء مع يونس رحمون

ولد سنة 1975، خريج مدرسة الفنون الجميلة بتطوان.

يطور يونس رحمون مشروعه "غرفة" منذ سنة 2005. فهو يستكشف إمكانات اللانهائي واستثمار هذا الموضوع الذي كان منطلق حياته الحميمية في غرفته: فضاء للعمل والتأمل.

www.younesrahmoun.com

تقديم، عرض فيديو، مناقشة، 75 د
ناطق بالفرنسية و العربية

بمشاركة مكتبة «لي كلون» الأعمدة

En partenariat avec la Librairie des Colonnnes

TRANSES

DE AHMED EL MAANOUNI
DIMANCHE 8.05 A 18:00

سيُعرض الفيلم بمناسبة نشر الكتاب «ناس الغيوان» بحضور عمر السيد. سيلقي هذه الحصّة الخاصة نقاش بمشاركة ودار النشر (سينسو أونيكو).

عرف المغرب، منذ سنوات السبعينات، بفضل خمس موسيقيين عصاميين تكونوا في مدرسة الشارع ثورة موسيقية حيث كان غناؤهم بمثابة صرخة الشباب للتعبير عن رغباته ومكباته وتمرده. يتابع الفيلم المسيرة الجغرافية والثقافية لمجموعة ناس الغيوان.

نسخة مُرممة من لدن المؤسسة العالمية للسينما بمبادرة من مارتين سكورسيزي.

وثائقي

المغرب، 1981، 90 د.
ناطق بالعربية مع ترجمة بالفرنسية

A l'occasion de la parution du livre événement «Nass el ghiwane» (Editions du Sirocco & Senso Unico), en présence de Omar Sayed. Séance spéciale suivie d'une discussion.

Dès les années 70, le Maroc a connu, grâce à cinq musiciens formés à l'école de la rue, une explosion musicale qui devait être pour les jeunes le cri de leurs désirs, de leurs frustrations et de leur révolte. Le film retrace l'itinéraire géographique et culturel de ce groupe: Nass El Ghiwane. Version restaurée par la World Cinema Foundation à l'initiative de Martin Scorsese.

DOCUMENTAIRE
MAROC, 1981, 90MIN, AR ST FR